

VoIP-111A/120A SIP VoIP ATA Adapter

Quick Setup Guide

Table of Contents

List of Languages





Declaration of Conformity

We, Manufacturer/Importer

OvisLink Corp. 5F., NO.6, Lane 130, Min-Chuan Rd., Hsin-Tien City, Taipei County, Taiwan Declare that the product SIP VoIP ATA Adapter AirLive VoIP-111A, VoIP-120A

is in conformity with

In accordance with 89/336 EEC-EMC Directive and 1999/5 EC-R & TTE Directive

Clause	Description
EN 55022:1998/A1: 1995/A2:1997	Limits and methods
EN 61000-3-2:2000	Disturbances in supp
EN 61000-3-3:1995/A1:2001	Disturbances in sup
EN 55024:1998/A1: 2001	Information Technol
CE marking	CE

of measurement of radio disturbance characteristics of information technology equipment ply systems caused by household appliances and similar electrical equipment "Harmonics" ply systems caused by household appliancesand similar electrical equipment "Voltage fluctuations" logy equipment-Immunity characteristics-Limits and methods of measurement

Manufacturer/Importer

Signature :

Name :

0

Position/ Title :

Date :

Albert Yeh Vice President

2007/12/3



Enalish

Note on the FCC standard

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interferences when the equipment is operating in a commercial area. This equipment generates, uses and may radiate radio frequency energy, and if not installed in accordance with the user guide, may cause interference in the transmission of radio communications. If operating in a residential area, it is probable this equipment will cause harmful interference, in which case the user will be required to try to correct this interference using his own means.

Note on CE Marking

This is a Class B product. In a residential area this product may cause radio interference, in which case the user can be required to take the appropriate measures. OvisLink Corp. hereby declares that AirLive VoIP-111A / 120A meets the basic requisites of directive 99/05/CE, and is therefore liable for the accuracy of these data:

OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Warranties

This product has undergone various quality controls to ensure proper operation.

This product is covered by a two-year warranty for countries inside European Union. For other countries, the warranty period is one year only. In the event of any manufacturing fault or breakdown, it will be repair by OvisLink Corp. Please contact your supplier for details on the procedure to follow. This warranty shall not be applicable in the event of damage caused by improper use of the product, accidents, faulty handling or manipulation nor any future incompatibility with third party products.





Basic Information

Default Setting:

IP Address:
Subnet Mask:

192.168.100.1 255.255.255.0 User Name: Password: airlive airlive

LED Indicators

LED Indicator	Color	Status
Power	On	Power is applied to this device.
PSTN (VoIP-111A)	On	The PSTN is in use.(off-hook)
	Off	The PSTN is idle (on-hook)
Phone (VoIP-120A)	flash	The Phone is in use.(off-hook)
	On	The Phone is idle.(on-hook)
LAN	AN On LAN port is connected	
10/100M	Off	LAN port is not connected.
WAN	On	WAN port is connected.
10/100M	Off	WAN port is not connected.









Hardware Installation

- 1. Setup LAN connection: connect an Ethernet cable from ATA's LAN port to your computer's Ethernet port.
- 2. Setup WAN connection: connect an ethernet cable from ATA's WAN port to your cable (xDSL) modem's ethernet port
- 3. Setup Phone/PSTN connection: connect an RJ-11 cable from ATA's phone port to your analog phone or PSTN line.

PSTN PSTN Backup: (VoIP-111A only) (VoIP-220A only) Phone 1

Setup the ATA by the Web

- 1. Please make sure your computer's network setting is DHCP mode (obtain IP address automatically).
- 2. Connect the ATA's power and LAN cable on the back.
- 3. Open your web browser and in the address field , input the following IP address "http://192.168.100.1":





Web Login

- 1. Please input the username and password into the blank field, the default username is "airlive", and password is "airlive".
- 2. Click the "Login" button will move into the web management page.
- If you change the setting in the Web Management interface, please do remember to click the "submit" button in this page. After finishing all the settings, please click the "Save" function on the left side and click the Reboot button.

🔡 - 🍘 http://192.168.100.1/ 💽 🔁 🔎 💽 🖉

http://192.168.100.1 (LAN Port's default IP)

Login VolP		
Enter your username and password to login		
	VoIP server	
Username		
Password		
	Login	







System Information

When you login the web page, you can see the ATA current system information in this page.



System Information

This page illustrate the system related information.

Model Name:	VoIP
Firmware Version:	p_703201
Codec Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007.

Network-WAN and LAN setting

- The WAN port IP address is in DHCP client by default.
- If you change the WAN port's setting to Fix IP mode or PPPoE mode, then you have to make sure that all parameters are suitable for your current network environment.
- The LAN port's default IP address is 192.168.100.1. Default Mask is 255.255.255.0, and the DHCP server is enabled.



VoIP-111A / 120A

WAN Settings

LAN Mode:	C Bridge @ NAT
WAN Setting	
P Type:	C Fixed IP & DHCP Client C PPPoE
P.	0.0.0
Mask:	0.0.0.0
Cateway:	0.0.0.0
DN8 Server1:	168.95.192.1
DNS Server2:	168.95.1.1
MAC:	05471000011
Hest Name:	VOP_TA181P
PHYNE Selling	
User Name:	
Password:	
Senice Name:	



English

SIP Setting-Service domain

In Service Domain Function, you need to input the account and the related information in this page. Please refer to your ITSP (Internet Telephony Service Provider). You can register up to three SIP accounts in the ATA for mark or receive the phone call from three SIP accounts.

After the settings are done, you can see the Register Status in the Status item showing "Registered" — then you can make calls directly. When the settings are finished, please click the Submit button and Save Change item on the left side.

SIP setting-Codec setting

You can setup the codec priority, RTP packet length, and VAD function in this page. You need to follow the ITSP suggestion to setup these items. When you finish the setting, please click the **Submit** button and **Save Change** item on the left side.

VoIP-111A / 120A



Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Active:	@On Cor
Display Name:	FWD
User Name:	(Delates
Register Name:	80005
Register Password:	
Domain Server:	Fwd pulver.com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Prexy:	
Subscribe for MMI:	C On @ Off
Status:	Registered
Realm 2	
Active:	C On @ Off
Display Name:	



Codec Settings

You could set the codec settings in this page

Codec Printy	
Codec Priority 1:	6.726+16
Codec Prierty 2	0.711 a-law M
Codec Priority 3.	0.729
Codec Priority 4:	0.726+16
Codec Prienty S:	0.726 - 24 .
Codec Priority 6:	0.726 - 32 ×
Codec Printy 7:	0.726 - 40 .
Codec Priority D:	OSM X
Codec Priority 9.	Not Used
OTP Parket Level	
0.711 8.0.729.	10 ms 10
0.723	30 ms 🗷
6.723 5.3K	
0.723 5.3K	Con Col
Vaice W/D	
Voice VMD:	Ros Cot

Submit Reset





NAT Trans-STUN setting

You can setup the STUN Enable/Disable and STUN Server address in this page. This function can help ATA working properly behind NAT. To change these settings please follow your ITSP information. When you have finished the setting, please click the **Submit** and **Save Change** button on the left side.



How to make a phone call

When the ATA is configured properly, you can make a phone call to your friend in the same Service provider. If you want to make a phone call, you can dial the phone number and press "#" button to start to dial the phone number.

The ATA also provides some function that list as below:

- 1. Call Waiting: When a new call is coming while you are talking, you can push the Flash button to switch to the new call. You can push the Flash button to switch between the two calls.
- 2. Call Hold: You can push the Hold key to hold the current call for a while, then push Hold key again to keep talking.
- 3. 3-way conference: If you want to make 3-way conference call, you can make a phone call to the first phone number. After the call is established, push the Flash button then you can hear the Dial tone, then make a phone call to the second phone number. When the second call is established, press the Flash button again.





Supplement: Using FWD Free SIP Service

Note: OvisLink Corp. is not affiliated with FWD service. The ATA also works with majority of other SIP proxy services. The following instructions are for your own information only.

- 1. Apply a FWD account at http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94
- As shown below, fill in your personal information (First Name / Last Name / email ...), then click "Next" until all steps are finished.
 Note: Please make sure that your email address is correct in order for you to receive the account support Information.
 Here is the Quick Start Guide: http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userquides
- 3. After you have registered with the FWD, you will see the following confirmation message:









4.

Go to ATA's service domain setting. Input the account and related information in this page. After completing all the settings, the Status field will show **Registered** — then you can make a call directly. (example: 613# for echo test)

Note: if the ATA is working behind NAT, please enable the STUN setting.

Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	⊙ On C Off
Display Name:	FWD
User Name:	846665
Register Name:	046865
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd. pulver. com
Proxy Server:	fwd. pulver. com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	C On € Off
Status:	Registered





FCC Standard - upozornění

Toto zařízení bylo testováno a vyhovuje předpisům třídy B pro digitální zařízení, na základě odstavce 15, FCC pravidel. Tyto limity jsou vytvořeny po poskytování účinné ochrany před škodlivými vlivy zařízení pracující v komerční sféře. Toto zařízení vyzařuje radiové vlny a pokud není instalováno a používáno v souladu s touto uživatelskou příručkou, tak může vykazovat rušení okolní radiové komunikace. Provoz tohoto zařízení v osídlených oblastech bude pravděpodobně příčinou nežádoucího rušení. V tomto případě by měl uživatel přijmout opatření, která povedou ke korekci rušení.

CE Marking - upozornění

Toto zařízení odpovídá třídě B. V domácím prostředí může způsobovat radiové rušení. V tomto případě by měl uživatel přijmout odpovídající opatření. Společnost OvisLink Corp. takto deklaruje, že AirLive VoIP-111A / 120A splňuje základní pravidla norem 99/05/CE, a je proto odpovědná za správnost všech údajů:

OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Záruka

Tento produkt byl podrobený rozličným kontrolám kvality k zajištění všech funkcí. Tento produkt podléhá dvouleté záruce v krajinách Evropské Unie. V ostatních krajinách je záruční doba stanovena na jeden rok. V případě výrobních závad nebo nefunkčnosti bude zařízení opraveno společností OvisLink Corp. Prosím kontaktujte svého dodavatele, který vám sdělí detailní informace. Záruka nebude uznána pokud dojde k poškození zařízení vlivem nestandardního užívání, např.: fyzické poničení následkem pádu, nesprávná manipulace, neautorizované zásahy, provoz v extremních podmínkách atd.









Základní informace

Základní nastavení:

IP adresa:	192.168.100.1
Maska sítě:	255.255.255.0

Uživatelské jméno: airlive Heslo:

VoIP-111A / 120A

airlive

Indikátory LED

Indikátor LED	Stav	Stav
Power	Svítí	Zařízení je připojeno k
		napájení
PSTN (VoIP-111A)	Svítí	PSTN je používáno
	Nesvítí	PSTN není používáno
Phone (VoIP-120A)	Bliká	Telefon je používán
	Svítí	Telefon není používán
LAN	Svítí	LAN port je připojen
10/100M	Nesvítí	LAN port není připojen
WAN	Svítí	WAN port je připojen
10/100M	Nesvítí	WAN port není připojen





12

Česky

Česky

Hardwarová instalace

- 1. Nastavení připojení LAN: Připojte síťový LAN kabel do síťového portu vašeho počítače.
- Nastavení připojení WAN: Připojte síťový LAN kabel WAN portu zařízení do příslušného portu vašeho xDSL/kabelového modemu.
- Nastavení připojení Phone/PSTN: Připojte RJ-11 kabel z portu Phone do vašeho analogového telefonu nebo PSTN linky.



Nastavení zařízení přes internetový prohlížeč

- 1. Ujistěte se, že má vaše síťová karta nastaven mód DHCP klienta.
- 2. Připojte zařízení k napájení a k LAN portu počítače
- 3. Otevřete váš internetový prohlížeč a zadejte IP adresu "http://192.168.100.1":







Přihlášení do administračního rozhraní

- Zadejte uživatelské jméno a heslo do příslušných polí. Základní uživatelské jméno je <u>"airlive</u>" a heslo <u>"airlive</u>".
- 2. Klikněte na tlačítko "Login"
- I Pokud provedete v administračním rozhraní změny, tak klikněte na tlačítko "Submit". Po dokončení celé konfigurace klikněte na tlačítko "Save" a restartujte tlačítkem "Reboot".

VoIP-111A / 120A

Základní IP adresa je <u>http://192.168.100.1</u>

Login VolP	
Enter your us	sername and password to login
	VoIP server
Usemame	
Password	
	Login Clear





Systémové informace

Po přihlášení do administračního rozhraní se zobrazí aktuální systémové informace o stavu zařízení.



System Information

This page illustrate the system related information.

Name:	VoIP
are Version:	p_703201
: Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007.

Nastavení WAN a LAN

- 1. Základní mód WAN portu je DHCP Client (DHCP klient).
- I Pokud změníte nastavení WAN portu na pevnou IP adresu nebo na mód PPPoE, tak se ujistěte, že máte správně nastaveny všechny potřebné parametry.
- Základní IP adresa je 192.168.100.1, maska sítě 255.255.255.0, DHCP server je zapnutý.

VoIP-111A / 120A



WAN Settings

Mode

Code

 VLN SettingS

 To read origine the Wile length is the page.

 Unitation:
 Charge # Staff

 Unitation:
 Charge # Staff





SIP Nastavení Service Domain

Pro správnou funkci Service Domain je nutné založit účet a doplnit související informace v této stránce. Informujte se prosím u vašeho poskytovatele datových a hlasových služeb. Můžete založit najednou až tři SIP účty pro obsluhu telefonních hovorů.

Po dokončení nastavení si můžete prohlédnout stav registrace účtů, pokud se zobrazí "Registered", tak můžete uskutečnit volání přímo. Pro uložení změn klikněte na tlačítko Submit a Save Change v levé menu.

SIP Nastavení kodeků

Můžete si nastavit prioritu kodeků, délku packetu a funkce VAD. Možnost těchto nastavení však musí podporovat váš ISTP (poskytovatel datových a hlasových služeb). Provedené změny uložíte kliknutím na tlačítka **Submit** a **Save Change** v levém menu.



Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page

Active:	@ On C Off
Display Name:	FWD
Usar Nama:	044465
Register Name:	04005
Register Password:	
Domain Server:	Find palver.com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MMI:	C On @ Off
Status:	Registered
Realm 2	
Active:	C On @ Off
Display Name:	
User Name	



VoIP-111A / 120A



Českv

NAT Nastavení Trans-STUN

Můžete si nastavit zapnutí / vypnutí STUN a adresu SUN severu. Tato funkce umožňuje zařízení pracovat za NATem. Pokud chcete toto nastavení změnit, tak si prosím vyžádejte informace do vašeho ISTP. Provedené změny uložíte kliknutím na tlačítka **Submit** a **Save Change** v levém menu.



Jak uskutečnit telefonní hovor

Pokud je zařízení nakonfigurováno, tak můžete začít telefonovat vašim přátelům v síti vašeho poskytovatele.

Pokud chcete uskutečnit hovor, tak navolte telefonní číslo a stiskněte tlačítko "#" pro zahájení vytáčení.

Zařízení poskytuje následující funkce:

- 1. Hovor na lince: Pokud přichází nový hovor, když právě voláte, tak můžete stiskem tlačítka Flash, přepnout na nový hovor nebo přepínat mezi dvěma hovory.
- Přidržení hovoru: Stiskem tlačítka Hold můžete přidržet aktuální hovor, který tím přerušíte a potom opětovným stiskem v hovoru pokračovat.
- 3. Konferenční hovor: Pokud chcete volat s více účastníky najednou, tak využijte možnosti konferenčních hovorů. Po zahájení jednoho hovoru stiskněte tlačítko Flash, uslyšíte oznamovací tón a můžete zahájit další hovor, když je hovor navázán stiskněte opět tlačítko Flash a zahájíte konferenční hovor.







Doplněk: Možnost využití volné FWD

Poznámka: Společnosť Ovislink Corp., neodpovídá za funkčnosť služby FWD, ale naše zařízení spolupracuje s většinou SIP proxy serverů. Následující informace jsou pouze pro vaše vlastní využití.

- 1. Založte si FWD účet http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94
- Jak je ukázáno níže, vyplňte svoje osobní údaje (jméno, příjmení, email...) a stiskem tlačítka "Next" pokračujte.
 Zkontrolujte zda je zadaná emailová adresa je korektní, protože vám na ní budou zaslány přístupové údaje.

Zde je krátký průvodce http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userguides

3. Po dokončení registrace účtu FWD uvidíte následující potvrzovací zprávu:



VoIP-111A / 120A



18

Českv

 Zvolte sekci nastavení Domain Service. Zadejte účet a související informace. Po dokončení nastavení by se měl zobrazit status "Registered" a můžete přímo uskutečnit hovor. (napr: 613# pro testovací hovor).
 Poznámka: Pokud pracuje ATA zařízení za NATem, zapněte podporu STUN.

Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	⊙On COff
Display Name:	FWD
User Name:	840095
Register Name:	84005
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd.pulver.com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	OOn ⊙Off
Status:	Registered







Anmerkungen zum FCC-Standard

Dieses Produkt wurde getestet und ist anerkannt worden, mit den Richtlinien der FCC, Teil 15 für digitale Geräte der Kategorie B übereinzustimmen. Diese Beschränkungen sind dafür bestimmt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu bieten wenn die Produkte in einer gewerblichen Umgebung verwendet werden. Diese Produkte erzeugen und benutzten Radiofrequenzen und können darüber hinaus solche ausstrahlen. Bei einer Installation und Nutzung, die sich nicht nach dieser Bedienungsanleitung richtet kann zudem eine schädliche Störung des Funkverkehrs auftreten. Beim Betrieb dieser Produkte im Wohnbereich sind solche Störungen nicht unwahrscheinlich. In diesem Fall wird der Benutzer dazu aufgefordert, die Störungen auf eigene Kosten zu beseitigen.

Anmerkungen zum CE-Zeichen

Hier handelt es sich um ein Produkt der Kategorie B. In häuslicher Umgebung können solche Produkte Funkstörungen hervorrufen. In diesem Fall kann der Benutzer aufgefordert werden, entsprechende Maßnahmen zu treffen. Die Firma OvisLink erklärt hiermit, dass der AirLive VoIP-111A / 120A die Basisanforderungen der CE-Direktive 99/05/CE erfüllt und ist somit verantwortlich für die Verlässlichkeit dieser Angaben:

OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Garantiebestimmungen

Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten wurde dieses Produkt verschiedenen Qualitätskontrollen unterzogen. Für dieses Produkt werden innerhalb der Europäischen Union zwei Jahre Garantie gewährt. In anderen Ländern beträgt die Garantiedauer nur 1 Jahr. Im Falle eines Herstellungsfehlers oder Defektes wird das Gerät durch Ovislink repariert. Bitte fragen Sie in einem solchen Fall Ihren Händler nach weiteren Details. Diese Garantie gilt nicht im Falle eines Schadens durch unsachgemäße Benutzung, Unfallschäden, Transportschäden oder einer Manipulation des Gerätes, sowie auch nicht bei zukünftigen Inkompatibilitäten mit Produkten eines Dritten

20

Deutsch

VoIP-111A / 120A



Grundlegende Information

Werkseitige Voreinstellungen:

IP-Adresse:
Netzwerkmaske:

192.168.100.1 255.255.255.0 Benutzername:

airlive airlive

Passwort:

LED-Anzeigen

LED	Status	Beschreibung
Power	An	Gerät in Betrieb
PSTN (VoIP-111A)	An	Amtsleitung wird benutzt
	Aus	Amtsleitung frei
Phone (VoIP-120A)	Blinkt	Telefon wird benutzt
	An	Telefon im Wartebetrieb
LAN	An	LAN-Port verbunden
10/100M	Aus	LAN-Port nicht verbunden
WAN	An	WAN-Port verbunden
10/100M	Aus	WAN-Port nicht verbunden









Installation der Hardare

- 1. Einrichten der LAN-Verbindung: Verbinden Sie den LAN-Port des ATAs und den Ethernet-Port Ihres PCs mit einem Ethernet-Kabel.
- 2. Einrichten der WAN-Verbindung: Verbinden Sie den WAN-Port des ATAs und den Ethernet-Port Ihres (xDSL)-Modems mit einem Ethernetkabel.
- 3. Einrichten der Telefon/Amts-Verbindung: Verbinden Sie den "Phone"-Anschluss das ATAs und Ihr analoges Telefon oder Ihre Amtsleitung mit einem RJ-11-Kabel.



Konfiguration des mit einem Webbrowser

- 1. Bitte stellen Sie sicher, dass das Netzwerk Ihres Computers auf DHCP eingestellt ist (IP-Adresse automatisch beziehen).
- 2. Verbinden Sie das Stromanschlusskabel und das LAN-Kabel mit den entsprechenden Anschlüssen an der Geräterückseite.

VoIP-111A / 120A

 Öffnen Sie Ihren Webbrowser und geben Sie die folgende IP-Adresse im Adressfeld ein: "http://192.168.100.1":





Web-Login

- Geben Sie bitte den Benutzernamen und das Passwort in den dafür vorgesehenen Feldern ein. Der werkseitig voreingestellte Benutzername ist "<u>airlive</u>" und das Passwort ist "<u>airlive</u>".
- 2. Mit einem Klick auf den "Login"-Button gelangen Sie auf die Hauptseite der Web-Konfiguration.
- Wenn Sie in der Web-Konfiguration Einstellungen ändern, vergessen Sie bitte nicht, dies mit dem "submit"-Button zu bestätigen. Nachdem Sie sämtliche Einstellungen vorgenommen haben klicken Sie bitte auf der linken Seite auf "Save". Klicken Sie dann bitte auf den Button "Reboot" um einen Neustart des Gerätes zu veranlassen.

📰 • 🍘 http://192.168.100.1/ 🔄 🔁 🔎 💽 🖉

http://192.168.100.1 (Standard-IP-Adresse des LAN Ports)

Login VolP		
Enter your us	sername and password to login	
	VoIP server	
Usemame		
Password		
Login Clear		









Systeminformationen

Nachdem Sie sich auf der Webseite eingeloggt haben sehen Sie die aktuellen Systeminformationen des ATAs.



System Information

This page illustrate the system related information

Model Name:	VolP
Firmware Version:	p_703201
Codec Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007.

Netzwerk: WAN- und LAN-Einstellungen

- Werkseitig ist f
 ür die IP-Adresse des WAN-Ports "DHCP-Client" voreingestellt.
- Wenn Sie die Einstellung des WAN-Ports auf "Feste Ip" oder "PPPoE-Modus" ändern, müssen Sie sicherstellen, dass die eingegebenen Parameter mit Ihrer derzeitigen Netzwerkumgebung übereinstimmen.
- Die werkseitig voreingestellte IP-Adresse des LAN-Ports ist 192.168.100.1 mit der Netzwerkmaske 255.255.0 und DHCP-Server enabled (aktiviert).

1	ir Live		
Pho	ne Book ,		
Pho	ne Setting		
Net	Status		
SIP	WAN Sottings LAN Sottings		
NA	DDNS Settings		
0.0	VLAN Setting DMZ Setting		
	Virtual Server PPTP Settings		
Sav	e Change		
Upd	Update		
P.J	-		

VoIP-111A / 120A

WAN	Setting	5
-----	---------	---

LAN Mode:	C Bridge @ NAT
WAN Setting	
IP Type:	C Fixed IP @ DHCP Client C PPPoE
P	0.0.0
Mask:	0.0.0.0
Cateway:	0.0.0.0
DNS Server1	168.95.192.1
DNS Server2:	168.95.1.1
MAC:	054/71000011
Hest Name:	VOP_TA1S1P
PPPoE Setting	
User Name:	
Password:	
Senice Name:	
Serece Name:	



24)

Deutsch

Einstellung der Service-Domain für SIP

Geben Sie bitte auf der Seite für die "Service Domain" die Zugangsdaten, die Sie von Ihrem SIP-Provider erhalten haben, sowie sonstige damit verbundenen Informationen ein. Bis zu 3 SIP-Zugänge, über die sich Telefongespräche führen oder entgegennehmen lassen, können Sie mit dem ATA registrieren. Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben klicken Sie bitte auf den Button "submit" um diese zu übernehmen. In der entsprechenden Statusanzeige für den jeweiligen Zugang sollte nun "Registered" angezeigt werden. Das bedeutet, dass sofort Gespräche über diesen Zugang geführt werden können. Klicken Sie bitte auf der linken Seite auf "Save" um die Einstellungen dauerhaft zu speichern.

Einstellung des SIP-Codecs

Auf dieser Seite können sie die Priorität des Codec. die Länge der RTP-Pakete und die VAD-Funktion einstellen. Hierzu richten Sie sich bitte nach den Empfehlungen Ihres SIP-Providers, Nachdem Sie die Einstellungen beendet haben klicken Sie bitte auf der linken Seite auf "Save" um diese zu speichern.



Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page

Active:	Con Coff	
Display Name:	FWD	
User Name:	844465	
Register Name:	04005	
Register Password:	•••••	
Domain Server:	fwd.pulver.com	
Proxy Server:	fwd.pulver.com	
Outbound Prexy:		
Subscribe for MMI:	C On @ Off	
Status:	Registered	
Realm 2		
Active	C On @ Off	
Display Name:		
Lines Marries		_



Codec Prienty 2	0.711 a-law 2
Codec Prienty 3.	0.729
Codec Priority &	0.726+16
Codec Prierity 5:	0.726 - 24
Codec Priority 6:	0.726 - 32
Codec Priority 7:	0.726 + 40
Codec Priority D:	OSM 💌
Codec Priority 9.	Not Used
RTP Packat Longt	`
0.711 8.0.729.	10 ms #
6.723	30 ms 🗷



Submit Reset





Deutsch

Einstellung für "NAT Trans-STUN"

Mit Hilfe von STUN kann der ATA auch hinter einem NAT-Router problemlos betrieben werden. Hier können Sie die Adresse für den STUN-Server angeben sowie einstellen, ob STUN aktiviert (*enable*) oder deaktiviert (*disable*) sein soll. Die korrekten Einstellungen entnehmen Sie bitte den Informationen Ihres SIP-Providers. Nachdem Sie die Einstellungen beendet haben klicken Sie bitte links auf "**Save**" um diese zu speichern.

Air Live	STUN : Yeu could unt P	Setting he IP of STUN server in this page.
ane Book	STOR	C DA NOR
· · · · ·	STUN Server.	stun.xten.com
ine Setting	STUN Port:	3478 (1024~68636)
tweek		Submit Reset
Settings		
T Transition	1	

Einen Anruf tätigen

Nachdem der ATA einwandfei konfiguriert wurde können Sie z.B. einen Freund, der einen Zugang beim gleichen Service-Provider hat, anrufen.

Geben Sie hierzu dessen Telefonnummer ein und drücken Sie auf "#" um die Anwahl zu starten.

Der ATA verfügt zudem über die hier aufgelisteten Funktionen:

- 1. **Gespräch parken**: Wenn ein neuer Anruf eintrifft während Sie noch ein Gespräch führen können Sie durch Betätigen der **Flash**-Taste auf den neuen Anruf umschalten. Mit dieser Taste können Sie nun auch zwischen den beiden Gesprächen wechseln.
- 2. Gespräch halten: Durch Drücken der "Hold"-Taste können Sie das Gespräch für eine Weile halten und dann nach erneutem Drücken von Hold weitersprechen.
- 3. 3-Weg-Konferenz: Um eine 3-Weg-Konferenz einzuleiten wählen Sie bitte zunächst die erste Telefonnummer an. Nachdem das Gespräch aufgebaut wurde drücken Sie die Flash-Taste. Sie hören jetzt den Freiton und können einen weiteren Gesprächspartner anrufen. Wenn dieses Gespräch aufgebaut wurde müssen Sie nur noch die Flash-Taste betätigen um die Gespräche zusammenzuschalten.



Deutsch

Deutsch

Anhang: Nutzung des kostenlosen SIP-Dienstes von FWD

Anmerkung: OvisLink hat keine besondere Verbindung zum Dienst von FWD. Der ATA arbeitet ebenso gut mit den meisten anderen SIP-Proxydiensten zusammen. Die folgende Anleitung ist nur zu Ihrer persönlichen Information.

- 1. Richten Sie sich unter http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94
- Geben Sie wie unten gezeigt Ihre persönlichen Informationen (Vorname/Nachname, etc.) ein und klicken Sie jeweils auf "Next" bis alle Eingabeschritte beendet sind. Anmerkung: Überzeugen Sie sich bitte von der korrekten Eingabe Ihrer Email-Adresse, da Sie auf diesem Wege weitere Informationen über Ihren Zugang erhalten. Hier die Anleitung zum Schnelleinstieg: <u>http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userguides</u>
- 3. Nachdem Sie sich bei FWD registriert haben sehen Sie die folgende Bestätigungsnachricht (übersetzt):





 Gehen Sie zur Einstellung für die Service-Domain des ATA. Geben Sie dort die mit Ihrem Zugang verbundenen Informationen ein. Nachdem Sie die Einstellungen vorgenommen haben zeigt das Statusfeld **Registered** an, und Sie können sofort einen Anruf tätigen (z.B.: 613# um einen Echotest durchzuführen)

Anmerkung: Falls der ATA hinter einem NAT-Gerät betrieben wird aktivieren Sie bitte die STUN-Einstellung.

Service Domain Settings

VoIP-111A / 120A

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	⊙On COff
Display Name:	FWD
User Name:	840065
Register Name:	84665
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd. pulver. com
Proxy Server:	fwd. pulver. com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	C On ⊙ Off
Status:	Registered





Deutsch

Σημείωση για το standard FCC

Αυτός ο εξοπλισμός έχει εξεταστεί και είναι συμβατός με τα όρια για μια ψηφιακή συσκευή κατηγορίας Β σύμφωνα με την παράγραφο 15 των κανόνων της FCC. Αυτά τα όρια έχουν ως σκοπό να παρέχουν τη λογική προστασία ενάντια στις επιβλαβείς παρεμβάσεις όταν λειτουργεί ο εξοπλισμός σε μια εμπορική περιοχή. Αυτός ο εξοπλισμός παράγει, χρησιμοποιεί και μπορεί να ακτινοβολήσει την ενέργεια ραδιοσυχνότητας, και εάν δεν εγκαθίσταται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως, μπορεί να ακτινοβολήσει την παρέμβαση στη μετάδοση των ναδιοεπικοινωνιών. Εάν λειτουργεί σε μια εμπορική περιοχή, και δεν εγκαθίσταται σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως, μπορεί να ακτινοβολήσει την παρέμβαση στη μετάδοση των ραδιοεπικοινωνιών. Εάν λειτουργεί σε μια κατοικημένη περιοχή, και δεν εγκατασταθεί σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως είναι πιθανό αυτός ο εξοπλισμός να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβάσεις, οπότε σ' αυτή την περίπτωση ο χρήστης θα πρέπει να προσπαθήσει να διορθώσει αυτήν την παρέμβαση με τα δικά του μέσα.

Σημείωση για το CE

Αυτό είναι ένα προϊόν κατηγορίας Β. Σε μια κατοικημένη περιοχή αυτό το προϊόν μπορεί να προκαλέσει ραδιοπαρεμβάσεις, οπότε σ' αυτή την περίπτωση ο χρήστης πρέπει να λάβει τα κατάλληλα μέτρα. Η εταιρεία OvisLink με το παρόν έγγραφο δηλώνει ότι τα AirLive VoIP-111A / 120A συναντούν τις βασικές προϋποθέσεις της οδηγίας 99/05/CE, και είναι επομένως υπεύθυνη για την ακρίβεια αυτών των στοιχείων:

> OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Εγγυήσεις

Αυτό το προϊόν έχει υποβληθεί σε διάφορους ποιοτικούς ελέγχους για την εξασφάλιση της σωστής λειτουργίας. Αυτό το προϊόν καλύπτεται από μια (2)διετή εγγύηση για τις χώρες εντός Ευρωπαϊκής Ένωσης. Για τις άλλες χώρες, η περίοδος εγγύησης είναι ένα (1) έτος. Σε περίπτωση οποιασδήποτε ελαττώματος ή διακοπής κατασκευής, θα επισκευαστεί από την OvisLink Corp. Παρακαλώ ελάτε σε επαφή με τον προμηθευτή σας για τις λεπτομέρειες στη διαδικασία που ακολουθείται. Η εγγύηση δεν ισχύει σε περίπτωση ζημιάς που θα προκληθεί από την ανάρμοστη χρήση του προϊόντος, των ατυχημάτων, του ελαιτωματικού χειρισμού ή του χειρισμού ούτε οποιουδήποτε μελλοντικού ασυμβιβάστου με τα προϊόντα τρίτων.





Βασικές πληροφορίες

Προεπιλεγμένες Ρυθμίσεις:

- Διεύθυνση ΙΡ: 192.168.100.1
- Μάσκα δικτύου: 255.255.255.0

Ονομα χρήστη: Airlive

VoIP-111A / 120A

Κωδικός πρόσβασης: Airlive

λυχνίες LED

λυχνία LED	Χρώμα	Θέση		•
Power	On	Η συσκευή έχει τροφοδοτηθεί.	Air Live	34
PSTN	On	Η γραμμή PSTN χρησιμοποιείτε	VolP-111A	s
(VoIP-111A)	Off	Η γραμμή PSTN δεν χρησιμοποιείτε		
Telefono	Παλλόμενο	Το τηλέφωνο βρίσκετε σε λειτουργία		
(VoIP-120A)	On	Το τηλέφωνο βρίσκετε σε κατάσταση αναμονής		AN
LAN	On	Η πόρτα LAN είναι συνδεδεμένη		-
10/100M	Off	Η πόρτα LAN είναι αποσυνδεδεμένη		
WAN	On	Η πόρτα WAN είναι συνδεδεμένη	A	1
10/100M	Off	Η πόρτα WAN είναι αποσυνδεδεμένη	VolP-120A	s





30



Εγκατάσταση συσκευής

- Εγκαταστήστε μία σύνδεση LAN: συνδέστε τη μία άκρη του δικτυακού καλωδίου στην πόρτα LAN της συσκευής και την άλλη άκρη στην πόρτα LAN του Η/Υ.
- 2. Εγκαταστήστε μία σύνδεση WAN: συνδέστε τη μία άκρη του δικτυακού καλωδίου στην πόρτα WAN της συσκευής και την άλλη άκρη σε μία δικτυακή πόρτα του (xDSL) modem.
- 3. Εγκαταστήστε την τηλεφωνική συσκευή/PSTN γραμμή: συνδέστε τη μία άκρη του τηλεφωνικού καλωδίου στην ανάλογη πόρτα Phone ή PSTN και την άλλη άκρη στην τηλεφωνική συσκευή η στην PSTN σύνδεση σας.



Εγκαταστήστε τη συσκευή χρησιμοποιώντας τον Web Browser

- 1. Βεβαιωθείτε ότι ο Η/Υ σας έχει ρυθμιστεί σε DHCP mode (αυτόματη ανάκτηση IP).
- 2. Συνδέστε την τροφοδοσία της συσκευής καθώς και το καλώδιο δικτύου.

VoIP-111A / 120A

3. Ανοίξτε τον web browser και συμπληρώστε την παρακάτω IP http://192.168.100.1.

Ελληνικός



Στοιχεία εισόδου

- 1. Συμπληρώστε στα κενά πεδία για username airlive και password airlive.
- 2. Κάντε κλικ στο κουμπί Login για να μεταφερθείτε στο web interface της συσκευής.
- Αν κάνετε αλλαγές στο web interface της συσκευής, μην ξεχάσετε να πατήσετε "submit" και "save change".

📰 • 🏾 🍋 http://192.168.100.1/	🗾 🔁 🔎	💌 🥖 🛛
http://192.168.	100.1(LAN Port's	s default IP)

Login VolP			
Enter your username and password to login			
	VoIP server		
Usemame			
Password			
Login Clear			







3

Πληροφορίες συστήματος

Στην σελίδα login, μπορείτε να διακρίνετε τις πληροφορίες συστήματος της συσκευής.



System Info	ormation
-------------	----------

This page illustrate the system related information

Model Name:	VoIP	
Firmware Version:	p_703201	
Codec Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007.	

Ρυθμίσεις δικτύων WAN και LAN

- Η προρύθμιση για την πόρτα WAN της συσκευής είναι σε mode DHCP
- Εάν αλλάξετε την ρύθμιση της πόρτας WAN σε Fix IP mode ή PPPoE mode, θα πρέπει να είστε σίγουροι για την συμβατότητα του υπόλοιπου δικτύου με αυτές τις ρυθμίσεις.
- Η προρυθμισμένη ΙΡ για την πόρτα LAN είναι 192.168.100.1 με μάσκα 255.255.255.0 και DHCP ενεργό.



TT / A D T	C
WAN	Settings
	overnas

LAN Mode:	C Bridge @ NAT
WAN Setting	
IP Type:	C Fixed IP IR DHCP Client IC PPPoE
P.	0.0.0.0
Mask:	0.0.0.0
Cateway:	0.0.0.0
DNS Server1:	168 95.192.1
DNS Server2:	168.95.1.1
MAC:	05471000011
Hest Name:	VOP_TA181P
PPPoE Setting	ACR. DODIE
User Name:	
Password:	
Service Name:	





Ρυθμίσεις λογαριασμού SIP (Service domain)

Στη επιλογή Service Domain θα χρειαστεί να εισάγετε τα στοιχεία του λογαριασμού που θέλετε να δημιουργήσετε. Αυτό θα γίνει με βάση τα πρότυπα του SIP παρόχου σας. Σας δίνετε η δυνατότητα να δημιουργήσετε έως και τρις λογαριασμούς SIP. Μετά από την σωστή εισαγωγή των δεδομένων, θα διακρίνετε τη ένδειξη **'Registered**''. Πλέον μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις. Όταν τελειώσετε με τις ρυθμίσεις, μην ξεχάσετε να πατήσετε **Submit** και **Save** change.

Ρυθμίσεις SIP κωδικοποίησης (Codec setting)

Μπορείτε να ρυθμίσετε τον ρυθμό κωδικοποίησης, τα πακέτα RTP και την εφαρμογή VAD. Για να κάνετε αυτές τις ρυθμίσεις, θα πρέπει να ακολουθήσετε τις προτάσεις του παρόχου σας. Όταν τελειώσετε με τις ρυθμίσεις, μην ξεχάσετε να πατήσετε **Submit** και **Save** change.



AirL

Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Active	@On COff	
Display Name:	FWD	
User Name:	(94466 5	
Register Name:	04005	
Register Password:		
Domain Server:	fwd.pulver.com	
Proxy Server:	fwd.pulver.com	
Outbound Prexy:		
Subscribe for MMI:	Con @ Off	
Status:	Registered	
Realm 2		
Active:	C On @ Off	
Display Name:		
		-

22		<mark>ltings</mark> dec settings in this page.
	Cadec Principy	
	Codec Prierity 1:	0.728+16
	Codec Prierty 2:	G 711 play 2
	Codec Prienty 3.	0.729
•	Codec Prienty 4:	0.726-16
	Codec Printly S:	0.726 - 24
,	Codec Prierity 6:	0.726-32
	Codec Priesty 7:	G 726 - 40 X
Daman	Codec Priority B.	(GM III)
amp	Codec Priority 9.	Not Used
ordings.		
ID Seitings	RTP Packet Long®	
Sottings	G.711 & G.729.	10 ms 🗷
iettings	6.723	30 ms #
entaga		
	0.773 5.54	80- CM
	97279.25	1 (1 C)
	Vaice W/D	
,	Voice VMD:	Ros Cot
		Submit Report






NAT Trans-STUN setting

Μπορείτε να θέσετε ή να διακόψετε την λειτουργία του STAN Server. Αυτή η εφαρμογή βοηθά όταν η συσκευή λειτουργεί πίσω από ΝΑΤ. Για να κάνετε αυτές τις ρυθμίσεις, θα πρέπει να ακολουθήσετε τις προτάσεις του παρόχου σας. Όταν τελειώσετε με τις ρυθμίσεις, μην ξεχάσετε να πατήσετε **Submit** και **Save change**.



Πώς να πραγματοποιήσετε μία κλήση

Όταν η παραμετροποίηση ολοκληρωθεί επιτυχώς, μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις σε φίλους που βρίσκονται επάνω στον ίδιο πάροχο.

Για να κάνετε μία κλήση, πληκτρολογίστε το αριθμό και πατήστε "#" για να εκτελεστεί η εντολή.

Παράλληλα η συσκευή προσφέρει τις παρακάτω υπηρεσίες:

- 1. Εναλλαγή κλήσης: όταν σας καλούν την ώρα που μιλάτε, μπορείτε με το πάτημα του κουμπιού Flash να εναλλάσσεστε μεταξύ των δύο κλήσεων.
- Αναμονή κλήσης: Πατήστε το κουμπί Hold την στιγμή που μιλάτε και κρατήστε την κλήση σε αναμονή μέχρι να το ξανά πατήσετε.
- Τηλεδιάσκεψη: Εάν θέλετε να κάνετε τηλεδιάσκεψη, καλέστε τον πρώτο αριθμό πατήστε το κουμπί Flash καλέστε τον δεύτερο αριθμό και πατήστε πάλι Flash.





Συμπλήρωση: Χρησιμοποιώντας την δωρεάν υπηρεσία SIP FWD

Σημείωση: Η OvisLink Corp. δεν είναι συμβεβλημένη με την υπηρεσία FWD. Η συσκευή μπορεί να λειτουργήσει με διάφορους SIP παρόχους. Οι παρακάτω πληροφορίες είναι μόνο για την δικιά σας ενημέρωση.

- Δημιουργήστε το δικό σας FWD λογαριασμό <u>http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94</u>
- 2. Συμπληρώστε τα κενά που απαιτούνται για την ολοκλήρωση της δημιουργίας λογαριασμού και πατήστε "Νext" μέχρι να ολοκληρώσετε όλα τα βήματα. Φροντίστε να δώσετε μια υπαρκτή διεύθυνση email καθώς στη συνέχεια θα χρειαστεί για την επιβεβαίωση της δημιουργίας του λογαριασμού. Εδώ θα βρείτε έναν γρήγορο οδηγό εγκατάστασης: http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userquides
- 3. Μετά την ολοκλήρωση της διαδικασίας θα λάβετε το παρακάτω μήνυμα:

Sign UP EndUser Registeration: Finalize Registeration Congratulations airlive, you are registered with FWD Number: 8**321 Please fill in your profile here









4. Ανατρέξτε στις ρυθμίσεις της συσκευής και εισάγετε τα απαιτούμενα δεδομένα. Μετά το πέρας της διαδικασίας θα διακρίνετε την θέση Registered, στη συνέχεια μπορείτε να πραγματοποιήσετε κλήσεις.

Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	⊙On COff
Display Name:	FWD
User Name:	844495
Register Name:	046865
Register Password:	••••••
Domain Server:	fwd. pulver. com
Proxy Server:	fwd. pulver. com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	C On € Off
Status:	Registered









Note sur le standard FCC

Ce matériel a été testé et respecte les limites de la classe B des équipements digitaux conformément au paragraphe 15 des réglementations FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles quand le matériel est opérationnel dans une zone commerciale. Ce matériel génère, utilise et est susceptible d'émettre une fréquence radio à forte énergie, et s'il n'est pas installé conformément aux instructions du guide de l'utilisateur, il peut causer des interférences dans la transmission des communications radio. Quand on opère dans une zone résidentielle il est probable que ce matériel causera des interférences nuisibles et dans ce cas l'utilisateur devra essayer de corriger ces interférences par ses propres moyens.

Note sur la marque CE

C'est un produit de classe B. En zone résidentielle ce produit peut causer des interférences radio et dan ce cas l'utilisateur doit prendre les mesures appropriées. La compagnie, soussignée, OvisLink Corp déclare AirLive VoIP-111A / 120A répondent aux conditions essentielles de la directive 99/05/CE et par conséquent est responsable de l'exactitude de ces données

> OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Garanties

Ce produit a subi de nombreux contrôles qualité pour assurer un fonctionnement correct. C'est une garantie pour une période de deux ans pour les pays de l'Union Européenne. Pour les autres pays la garantie est d'une année seulement.

Dans le cas d'un défaut de fabrication, ce matériel sera réparé par OvisLinkCorp. Veuillez contacter votre fournisseur pour obtenir la procédure à suivre. Cette garantie ne sera pas effective dans le cas de dommage dans le cas d'une mauvaise utilisation du produit, les accidents, les manipulations défectueuses ni en cas d'incompatibilité avec des produits tiers.





Information

Réglage par défault:

- Adresse IP:Masque subnet:
- 192.168.100.1 255.255.255.0

 Le nom d'utilisateur: Mot de passe: airlive airlive

LED Indicators

Indicateur LED	Coul eur	Statut
Mise en marche	On	L'appareil est en marche.
PSTN	On	Le PSTN est en marche.
(VoIP-111A)	Off	Le PTSN est en veille.
Phone (VoIP-120A)	flash	Le téléphone est en mode marche.
	On	Le téléphone est en mode veille.
LAN	On	Le port LAN (RESEAU LOCAL) est connecté.
10/100M	Off	Le port LAN est déconnecté.
WAN (RESEAU	On	Le port WAN est connecté.
GLOBAL) 10/100M	Off	Le port WAN est déconnecté.

VoIP-111A / 120A







39

Installation du Matériel

- 1. La connexion de réseau local: Connecter un câble Ethernet du port du RESEAU LOCAL D'ATA au port Ethernet de votre ordinateur.
- Installer La connexion de RESEAU GLOBAL: Connecter le câble Ethernet du port de RESEAU GLOBAL à votre câble (xDSL) Ethernet du modem.
- Installer la connexion Téléphonique/PSTN: connecter un câble RJ-11 du port Téléphonique à votre téléphone analogique ou votre ligne PSTN.

Installer I' ATA Navigateur



- 1. Veuillez vous assurer que le réglage réseau de votre ordinateur est en mode DHCP (obtention de l'adresse d'IP automatique).
- 2. Connecter l' ATA, le câble de RESEAU LOCAL se trouve au dos de l'appareil.
- 3. Ouvrir votre navigateur web et dans le champ d'adresse, entrer l'adresse d'IP suivant « http://192.168.100.1 »





WEB Login

- 1. S'il vous plaît entrer le nom d'utilisateur et le mot de passe dans le champ blanc, le nom d'utilisateur par défaut est «<u>airlive</u> », et le mot de passe est « <u>airlive</u> ».
- 2. Cliquer sur le bouton de « Login » transférera à la page de direction de toile.
- Si vous changez le réglage dans l'interface de Direction web, s'il vous plaît rappelez vous de cliquer le bouton« soumet » dans cette page. Après avoir finit tous les settings, s'il vous plaît cliquer « Sauvegarder » la fonction dans le côté gauche, et cliquer le bouton reboot (Réamorcer).



Login VolP	
Enter your us	ername and password to login
	VoIP server
Usemame	
Password	
	Login Clear







Information du Système

Quand vous entrez la page web, vous pouvez voir les informations du système actuel.



System	Informa	tion
System	morma	non

This page illustrate the system related information

Model Name:	VolP
Firmware Version:	p_703201
Codec Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007.

Network-WAN et LAN réglage

- 1. L'adresse IP du port WAN (réseaux global) est dans DHCP client par défaut.
- Si vous changez le port de RESEAU GLOBAL pour Réparer le mode d'IP ou le mode de PPPoE, alors vous devez vous assurez que tous les paramètres sont convenables pour votre environnement réseau actuel.
- Le port de RESEAU LOCAL le Masque de Défaut est 192.168.100.1, d'adresse IP par défaut est 255.255.255.0, et le serveur de DHCP est rendu capable.







42

SIP Réglage du domaine de service

Dans la Fonction de Domaine de Service, vous avez besoin d'entrer le compte et l'information apparentée dans cette page. S'il vous plaît se référer à votre ITSP (le Fournisseur de Service de Téléphonie d'Internet). Vous pouvez enregistrer jusqu'à trois comptes SIP dans l'ATA pour la marque ou recevez la forme d'appel téléphonique trois comptes de SIP. Une fois les réglages faits, vous pouvez voir le Statut de **Registre** dans d'article de **Statut « Inscrits »**, vous pouvez faire des appels directement.

Quand les réglages sont finis, s'il vous plaît cliquer sur **Soumettre (submit)** et sauvegarder l'article de Changement sur le côté gauche.

SIP Réglage de Codec

Vous pouvez régler la priorité des codec et les fonctions VAD dans cette page.

Vous devez suivre les suggestions pour installer ces articles. Quand vous avez fini, cliquez le bouton soumettre (submit) and sauvegarder les changements (save changes).



Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Active	@ On C Off
Display Name:	FWD
User Name:	9 4686 5
Register Name:	04005
Register Password:	
Domain Server:	fwd palver.com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Prexy:	
Subscribe for MMI:	C On @ Off
Status:	Registered
Dealer 2	
Active:	Con @Of
Display Name:	



Codec Settings

You could set the codec settings in this page.

_		
	Cadec Printly	/
	Codec Printy	1: 0.728+16
	Codec Priority 2	2 G.711 slav X
	Codec Prienty 2	3. 0.729
,	Codec Priority -	4: 0.726+16 💌
	Codec Priority I	0.726-26 *
,	Codec Prierity I	6 0.726-32
_	Codec Priority 2	7: G 726 - 40 💌
	Codec Priority I	e OSM I
	Codec Priority 5	2. Not Used .
_		
125	RTP Packet L	ingfi
	G.711 & G.729	10 ms 2
	6.723.	30 ms #
	GJ723 5J3K	
	0.723 5.34:	# On C Of
	10-1	
	Voice VWD	80-00
	since costs	
		Colorat Danat



43

Réglage NAT TRANS-STUN

Vous pouvez régler le STUN Enable/Disable et l'adresse du serveur STUN sur cette page. Cette fonction permet à ATA à fonctionner convenablement sous NAT. Pour changer ces réglages, veuillez suivre, s'il vous plait, votre information ITSP. Quand vous avez fini, cliquez sur **soumettre (submit)** et sur le bouton **sauvegarder les changements (save changes)** sur le côté gauche.

Air Live	STUN S	Setting # P of STUR server in this page
	STUN:	C On @ Off
hone Book	STUN Server.	stun sten.com
hone Setting	STUN Port:	3478 (1024~68635)
ietseeck ,		Submit Roset
IP Settings		
AT TOSTUN Settings	1	

Comment Appeler

Quand l'ATA est configuré convenablement, vous pouvez téléphoner votre ami avec le même fournisseur de Service. Si vous voulez faire un appel téléphonique, vous pouvez composer le numéro de téléphone et presser le bouton "#" pour commencer à composer le numéro de téléphone.

L'ATA fournit aussi quelque fonction qui énumère comme au dessous :

- 1. Appeler en Attente: Quand un nouvel appel arrive pendant que vous parlez, vous pouvez pousser le bouton flash pour permuter sur le nouvel appel. Vous pouvez pousser le bouton flash pour changer entre les deux appels.
- 2. Prise d'appel: Vous pouvez pousser la clef de Prise (hold) maintenir l'appel en attente, ensuite pousser encore la clef de Prise pour continuer la conversation.
- 3. Conférence 3 voies : Si vous voulez faire une audioconférence à 3, vous pouvez téléphoner au premier numéro. Ensuite l'appel établi, poussez le bouton flash, vous pouvez entendre la tonalité et vous pouvez alors téléphoner au deuxième numéro de téléphone. Quand le deuxième appel est établi, appuyez sur le bouton flash une fois.





VoIP-111A / 120A



Francais

Supplement: Utiliser le FWD Service gratuit

VoIP-111A / 120A

- Not: Ovislink Corp. n'est pas affilié avec le service FWD. L'ATA fonctionne aussi avec la majorité d'autres SIP proxy serveur. Les instructions suivantes sont seulement pour votre information.
- 1. Appliquer un compte FWD http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94

 Comme indiqué ci dessous, remplir votre information personnelle (nom, prénom et l'e-mail ...), alors cliquer « Prochain » (next) jusqu'à ce que toutes étapes soient finies. Note: Assurez vous, s'il vous plaît, que votre adresse e-mail est correcte pour que vous puissiez recevoir l'Information de soutien de compte. Voici le Guide Rapide de Début: <u>http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userquides</u>

3. Après avoir été enregistré avec le FWD, vous verrez le message de confirmation suivant :





 Aller au réglage de domaine de service de l'ATA. Entrer le compte et l'information spécifique sur cette page. Après avoir effectué tous les réglages, le champ Statut indiquera "Inscrit" (Registered) — vous pouvez donc alors téléphoner directement. (Exemple : 613# pour le test d'écho)

> Note: Si l'ATA fonctionne derrière NAT, s'il vous plaît rendre capable le réglage STUN.

Service Domain Settings

VoIP-111A / 120A

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	€ On C Off
Display Name:	FWD
User Name:	84085
Register Name:	846865
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd.pulver.com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	○ On ● Off
Status:	Registered





Nota sullo standard FCC

Questa attrezzatura è stata verificata e si trova dentro i limiti per le attrezzature digitali Classe B in conformità al Part 15 del regolamento FCC. Questi limiti sono stati disegnati per provvedere una protezione tendente ad evitare interferenze quando operata in un'area commerciale. Questa genera, adopera e può radiare energia di radio frequenze, e quando non installata come specificato nella guida dell'utente, può causare interferenze nella trasmissione di comunicazioni di radio. Quando viene operata in un quartiere residenziale, è probabile che questa attrezzatura possa generare interferenze, in cui caso l'utente sarà richiesto di correggere le interferenze adoperando i suoi messi.

Nota sul CE Marking

Questo è un prodotto Classe B. Nei quartieri residenziali può generare radio interferenze, in cui caso l'utente è richiesto di provvedere le misure necessarie. OvisLink Corp rende noto che AirLive VoIP-111A / 120A adempisce con i requisiti basici delle direttive 99/05/CE, ed è per tanto responsabile per l'accuratezza di questi dati.

OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Garanzia

Questo prodotto è stato soggetto a vari controlli di qualità per garantire il suo corretto funzionamento. Questo prodotto ha due anni di garanzia per i paesi dentro l'Unione Europea. Per altri paesi, il periodo di garanzia è di un anno. Nel caso di difetto di manifattura o guasto, sarà riparato da OvisLink Corp. Si prega di contattare il suo fornitore per i dettagli sulle procedure a seguire. Questa garanzia non contempla i danni occasionati dall'uso incorretto del prodotto, accidenti, manipolazione difettosa ne altre future incompatibilità con altri prodotti.

VoIP-111A / 120A



Italiano

Informazioni di base

Setup di default:

- Indirizzo IP:
- Maschera di sottogruppo: 255.255.255.0

Nome utente:

VoIP-111A / 120A

airlive airlive

Passwort:

Indicatori LED

Indicatori LED	Colore	Stato
Power	ON	Alimentazione accesa
PSTN	On	PSTN in uso.(collegamento acceso)
(VoIP-111A)	Off	PSTN inattivo (colleganento spento)
Phone	flash	Telefono in uso.(collegamento acceso)
(VoIP-120A)	On	Telefono inattivo. (collegamento spento)
LAN	On	Porta LAN connessa
10/100M	Off	Porta LAN disconnessa
WAN	On	Porta WAN connessa
10/100M	Off	Porta LAN disconnessa

192.168.100.1





48

Installazione Hardware

- Configurazione LAN: collegare, attraverso un un cavo Ethernet, la porta LAN dell'ATA alla porta Ethernet del computer.
- Configurazione WAN: collegare, attraverso un un cavo Ethernet, la porta WAN dell'ATA alla porta Ethernet del computer.
- Configurazione Telefono/PSTN connection: collegare, attraverso un un cavo RJ-11, la porta Phone al telefono analogicoo alla linea PSTN.



Configurazione dell' ATA tramite il Browser Web

- 1. Assicurarsi che il network del computer sia settato in DHCP (in modo da ottenere un indirizzo IP in maniera automatica)
- 2. Connettere l'alimentazione dell'ATA e inserire in cavo LAN nella presa poste
- 3. Aprire una pagina di un browser e, nel campo degli indirizzi battere l'indirizzo "http://192.168.100.1":







Login Web

- Per favore, inserire il nome utente e la password nei campi bianchi. Il nome utente di default è <u>"airlive"</u>, la password è <u>"airlive"</u>
- 2. Cliccando il pulsante Login verrà effettuato il trasferimento alla pagina di web management.
- Se si cambiano i setup nell'interfaccia di gestione nell0interfaccia di gestione del Web, ricordarsi di cliccare il bottone "Submit" (Accetta) presente nella pagina. Dopo il completamento dei setup, premere il pulsante "Save" (Salva) posto sulla sinistra e, poi, il bottone Reboot (Riavvia)

VoIP-111A / 120A

Login VolP	
Enter your us	sername and password to login
	VoIP server
Usemame	
Password	
	Login Clear



Italiano

Informazioni del sistema

Nella pagina di login, è possibile controllare le informazioni correnti del sistema ATA.



System Information

This page illustrate the system related information

Model	Name:
Firme	are Version:
Codec	Version

e:	VolP	
ersion:	p_703201	
ion:	Tue Feb 13 18:35:12 2007.	

Setup del Network-WAN e LAN

- 1. L'indirizzo della porta IP WAN è settato in **DHCP**, in default.
- Se si decide di campiare l'impostazione della porta WAN utilizzando un IP fisso o il PPPoE, assicurarsi che tutti I parametric siano compatibili con l'ambiente del network ospite.
- L'indirizzo IP di default della porta LAN è 192.168.100.1, la maschera di default è 255.255.255.0, e il DHCP server è abilitato.



WAN Settings

Submit Reset





Dominio del servizio SIP Setting

In Service Domain Function vanno inseriti l'account e le relative informazioni richieste nella pagina. I dati sono forniti dall'ITSP (Internet Telephony Service Provider). E' possible registrare fino a tre account SIP per collegare fino a tre telefoni ada Itrettanti account SIP. A registrazione avvenuta, è possible verificare lo Stato della Registrazione controllando che l'elemento Stato sia settato a **Registered** (Registrato). A questo punto è possible effettuare chiamate in maniera diretta. Al termine delle regolazioni, cliccare il pulsante "**Submit**" ((Completa) e salvare I cambiamenti (Save Changes) utilizzando l'elemento sulla sinistra.

Setup del SIP – Setup del Codec

È possibile definire la priorità del codec, la lunghezza dei pacchetti RTP, la funzione pAD utilizzando questa pagina. Seguire i consigli e i suggerimenti dell'ITSP. Completato il setup, chliccare il pulsante **Submit** (Completa) e, successivamente, premere il tasto **Save Change** (Salva il cambiamento) sulla sinistra.



Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Active:	Con Coff	
Display Name:	FWD	
User Name:	0.000	
Register Name:	3 488 5	
Register Password:		
Domain Server:	Svd. pulver. com	
Proxy Server.	Svd. pulver.com	
Outbound Proxy:		
Subscribe for MWI:	C On R Off	
Status:	Registered	
Realm 2		
Active:	COn CON	
Display Name:		



VoIP-111A / 120A



Italiano

E' possibile regolare lo STUN Enable/Disable e l'indirizzo dello STUN Server in questa pagina. Questa proprietà permette all'ATA di funzionare efficientemente sotto NAT. Completata la regolazione, premere il pulsante **Submit** (Accetta) e, successivamente, il pulsante **Save Change** (salva il cambiamento).



Italiano

Come eseguire una chiamata

Una volta configurato in maniera giusta l'ATA, e possibile chiamare al telefono un amico un collega appartenente allo stesso provider di servizio.

Per poter eseguire una chiamata vocale, inserire il numero di telefono e premere "#" per comporre il numero telefonico.

Il terminale ATA offre alcune funzioni supplementari, così elencar di:

- 1. Call Waiting (chiamata in attesa): nel caso arrivi una nuova chiamata mentre si sta parlando al telefono, è possibile premere il tasto Flash per passare alla chiamata in arrivo. il tasto Flash serve anche per passare da una chiamata all'altra.
- 2. Call Hold (chiamata sospesa): premendo il tasto Hold si mette in sospensione la chiamata corrente. Lo stesso tasto, premuto un'altra volta, riavvia la comunicazione.
- Conferenza a 3- (3 way conference): Se si desidera avviare una chiamata in conferenza a 3, chiamare al telefono il primo numero. Una volta stabilita la comunicazione, premere il tasto Flash il segnale di libero, eseguire una seconda chiamata telefonica ad un altro numero e, quando anche questa sia stata stabilita, premere ancora una volta il tasto Flash.



Supplemento: utilizzare il servizio FWD Free SIP

Nota bene : OvisLink non è in alcun modo legato col servizio FWD. Il terminale ATA funzionava perfettamente con la maggior parte dei servizi proxy SIP. Le sequenti istruzioni vengono fornite solo come generica informazione.

- Creare un FWD account all'indirizzo: 1. http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94
- 2. Come si può vedere di seguito, inserire le proprie informazioni personali (Nome, Cognome, indirizzo di posta elettronica...) e. successivamente, premere il tasto Next (Successivo) fino a completare tutti i passaggi.
- 3. Nota: Assicurarsi che l'indirizzo e-mail inserito è corretto per poter ricevere le informazioni adatte di support dell'account.



VoIP-111A / 120A



Italiano

 Andare all'area di servizio dei setup dell'ATA. Inserire le informazioni ricevute dall'account in questa pagina Dopo il completamento, il campo di Stato mostrerà la dicitura Registered (Registrato). Eseguire una chiamata per verificare il funzionamento. (es. Chiamare il numero 613# per un test eco) Note: se l' ATA funziona sotto NAT, prego abilitare il setup STUN.

Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	© On C Off
Display Name:	FWD
User Name:	846665
Register Name:	846665
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd. pulver. com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	O On € Off
Status:	Registered





Megjegyzés az FCC szabvánnyal kapcsolatban

Az elvégzett vizsgálatok szerint a készülék az FCC szabályok 15. részének megfelelően összhangban áll a B osztályú digitális készülékek határértékeivel. Ezek a határértékek kellő védelmet nyújtanak a káros interferenciákkal szemben abban az esetben, ha a készülék kereskedelmi (ipari) területen működik. A berendezés rádiófrekvenciás energiát generál, használ vagy sugározhat, és ha a telepítése nem a használati utasításban leírtak szerint történik, a rádió-hírközlési adatátvitelben interferenciát okozhat. A készülék sűrűn lakott területen való működtetésekor káros interferenciát okozhat. Ebben az esetben ezt a zavaró hatást a felhasználónak magának kell elhárítania.

Megjegyzés a CE jelzéssel kapcsolatban

B osztályba sorolt termék. Sűrűn lakott területen a termék rádiózavarokat okozhat, amely esetben a felhasználónak kell megtennie a szükséges intézkedéseket. Az OvisLink Corp. ezennel kijelenti, hogy a AirLive VoIP-111A / 120A az 1999/05/CE irányelv alapvető követelményeinek megfelel, és szavatolja az adatok pontosságát:

OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Jótállás

A termék megfelelő működését a végrehajtott különböző minőségellenőrzések biztosítják.

Az Európai Unió országaiban a termékre két év jótállást vállalunk. Egyéb országokban a jótállási időszak mindössze egy év. Gyártási hiba vagy üzemzavar esetén a javítást az OvisLink Corp. végzi. A szükséges teendőkre vonatkozóan bővebb információért forduljon eladójához. A jótállás érvényét veszti abban az esetben, ha a károsodás a termék nem rendeltetésszerű használata, baleset, hibás kezelés vagy beavatkozás, vagy idegen (harmadik fél által gyártott) termékekkel való később bekövetkező összeférhetetlenség miatt következik be.



Magyar

VoIP-111A / 120A



Alapinformációk

Alapé	telmezett beállítások:			
	IP-cím::	192.168.100.1	Felhasználói név:	airlive
	Alhálózati maszk:	255.255.255.0	Jelszó:	airlive

LED-ek

LED felirata	Szín	Státusz		
Power	Be	Tápfeszültség bekapcsolva	Air Live	10×87 137
PSTN	Be	A telefonkapcsolat működik	VoIP-111A	SIP Vo
(VoIP-111A)	Ki	Nincs kapcsolat a telefonos hálózattal		
Phone	Villog	A telefonkapcsolat működik	060 8874 8944	
(VoIP-120A)	Be	Nincs kapcsolat a telefonos hálózattal		
LAN	Be	LAN kapcsolat létrejött		
10/100M	Ki	Nincs kapcsolat		
WAN	Be	WAN kapcsolat létrejött		
10/100M	Ki	Nincs kapcsolat	Air Live	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
			10-10 1200	510.14





، گری خبر غبر P ATA Adapter

P ATA Adapter

Hardver telepítése

- LAN kapcsolat létesítése: kösse össze hálózati kábellel a számítógép LAN csatlakozóját az eszköz egyik LAN portjával.
- WAN kapcsolat létesítése: kösse össze hálózati kábellel az xDSL-/kábelmodem LAN csatlakozóját az eszköz WAN portjával.
- Telefonos (PSTN) kapcsolat létesítése: kösse össze RJ-11 (telefon) kábellel az analóg telefonvonal csatlakozóját és az eszköz telefoncsatlakozóját (Phone).

Konfiguráció webes felületen



- 2. Kösse be a hálózati kábelt és a tápcsatlakozót a hátlapon.
- 3. Nyissa meg a böngészőt, majd a címsorba gépelje be: "http://192.168.100.1".



VoIP-111A / 120A



58

Magyar

Webes bejelentkezés

- 1. Írja be a felhasználói nevet és a jelszót. (Az alapértelmezett beállítás szerint ezek: airlive/airlive).
- 2. Kattintson a "Login" gombra a webes kezelőfelületre való belépéshez.
- Ha megváltoztatja a beállításokat valamelyik oldalon, azok érvényesítéséhez a Submit gombra is rá kell kattintania. Ha minden beállítással végzett, baloldalon kattintson a Save gombra, majd a Reboot gombbal indítsa újra az eszközt.

	🔠 • 🍯 http://192.168.100.1/	- 🗈 🔎	💌 🥒 🛛 🛛	
(LAN	port alapértelmez	ett IP-címe:	http://192.168	.100.1)

Login VolP			
Enter your username and password to login			
	VoIP server		
Usemame			
Password			
	Login Clear		





Rendszerinformációk

Amikor belép a webes kezelőfelületre, az eszköz aktuális rendszerinformációit látja az alábbi oldalon.



System Information

This page illustrate the system related information

Model Name:	VoIP
Firmware Version:	p_703201
Codec Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007.

Hálózat: WAN és LAN beállítások

- A WAN port IP-címének alapbeállítása: 1. DHCP kliens
- 2. Ha a WAN port beállításait megváltoztatiuk Fix IP-re vagy PPPoE módra, győződjünk meg róla, hogy a többi paraméter illeszkedik az aktuális hálózati körnvezethez.
- 3. A LAN port alapértelmezett IP címe: 192.168.100.1, az alhálózati maszk 255.255.255.0, a DHCP szerver pedig aktív.



VoIP-111A / 120A

WAN Settings

LAN Mode:	C Bridge @ NAT
WAN Setting	
IP Type:	C Fixed IP & DHCP Client C PPPoE
P.	0.0.0
Mask:	0.0.0.0
Cateway:	0.0.0.0
DNS Server1:	168 95.192.1
DNS Server2:	198.95.1.1
MAC:	004/71000011
Host Name:	VOIP_TA1S1P
PPPoE Setting User Name:	
Password:	
Service Name	



SIP beállítások – Szolgáltatás

A Service Domain Function (Szolgáltatás domain funkció) menüben adhatja meg az előfizetéshez kapcsolódó adatokat – ha kérdése van, lépjen kapcsolatba IP-telefon szolgáltatójával. Egy készülék legfeljebb három SIP előfizetést tud kezelni. A paraméterek megadása után a Status mező jelzi a regisztrált szolgáltatásokat (**Registered**); ezekkel kezdeményezhet hívást. Ha minden beállítással végzett, kattintson a **Submit**, majd baloldalon a **Save Change** gombra.



Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page

Realm 1 (Default)	
Active:	@ On C Off
Display Name:	FWD
User Name:	(2 4466 5
Register Name:	040405
Register Password:	
Domain Server:	field pulser.com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MMI:	C On @ Off
Status:	Registered
Realm 2	
Active:	C On @ Of
Display Name:	

SIP beállítások – kodek beállítások

Itt konfigurálhatja a kodekek prioritási sorrendjét, az RTP csomagok méretét és a VAD funkciókat. Használja az IP-telefon szolgáltatójától kapott adatokat. Ha minden beállítással végzett, kattintson a Submit, majd baloldalon a Save Chage gombra.

A	ir Live	Cod
There	Baak	Codec I
Photo	Setting	Codes F
Nete	uk y	Codec F
SIP S	Frender Derrich	Codec R
	Peet Settings	Codec F
NAT	Codec Settings	Codec
Offer	Coder ID Settings DTMF Settings	RTP 12
Syste	RPart Settings	0.723
Sare	Change	0.723 5
Upda		Weiter
Reba		Vaca V

Codec Settings

ru could set the codec settings in this page.

Submit Result

Magyar



NAT beállítások - STUN

Itt engedélyezheti a STUN funkciót és itt állíthatja be a STUN szerver címét, amely segítségével az eszköz NAT mögül is hibamentesen működtethető. A kitöltésnél használja az IP-telefon szolgáltatójától kapott adatokat. Ha minden beállítással végzett, kattintson a **Submit**, majd bal oldalon a **Save Change** gombra.

Air Live	STUN :	Setting 19 P of STUN server in this page.
	STUN	C 0n @ 0f
me Book	STUN Server.	stur, sten.com
me Setting	STUN Port:	3478 (1024~68636)
tweek		Submit Reset
Settings		
T Trouting		

Telefonhívás kezdeményezése

Ha a berendezést megfelelően konfigurálta, az azonos szolgáltatónál lévő ismerősökhöz hívást kezdeményezhet. Telefonhívás kezdeményezéséhez tárcsázza a számot, majd nyomja meg a # gombot a hívás indításához.

Az eszköz a következő szolgáltatásokat is támogatja:

- Hívásvárakoztatás: ha egy telefonbeszélgetés közben új hívás érkezik, a Flash gombbal veheti azt fel. A Flash gombbal ezután a hívások között váltogathat.
- Hívástartás: a Hold gomb lenyomásával az aktuális telefonbeszélgetést várakoztathatja. A beszélgetés a gomb újbóli megnyomásával folytatható.
- Háromszereplős konferenciabesélgetés: tárcsázza az első számot, majd, ha létrejött a kapcsolat, nyomja meg a Flash gombot. Tárcsázza a második számot, majd, ha ez a kapcsolat is létrejött, nyomja meg ismét a Flash gombot.



Magyar

Kiegészítés: FWD (ingyenes SIP szolgáltatás) használata

- Info: az OvisLink Corp. nem áll kapcsolatban semmilyen FWD szolgáltatóval. Az ATA eszköz működik a legtöbb SIP proxy szerverrel. A következő információk csak tájékoztató jellegűek.
- 1. Hozzon létre egy FWD felhasználói fiókot a <u>http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94</u> webcímen.
- Az alábbi ábra mintájára töltse ki a felhasználói adatokat (név, e-mail, stb.), majd kattintson a "Next" gombra. Hajtson végre minden lépést. (Figyelem! Valós e-mail címet adjon meg, mert ez szükséges a regisztráció aktiválásához!)

Segítségképpen egy gyorstelepítési útmutató található az alábbi címen: http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userguides

VoIP-111A / 120A

3. A regisztráció végeztével az alábbi, a sikeres regisztrációt megerősítő üzenetet fogja látni:

Sign UP EndUser Registeration: Finalize Registeration Congratulations airlive, you are registered with FWD Number: 8**321 Please fill in your profile <u>here</u>



4. Lépjen be az eszköz konfigurációs menüjében a Szolgáltatás domainhez. Gépelje be az oldalon a kapott azonosítókat és egyéb információkat. A Status mező értéke "Registered" lesz – most már tud hívást kezdeményezni. (Például: hívja a 613#-ot echo teszthez.) Figyelem! Amennyiben az eszközt NAT "mögé" telepítettük, a helyes működéshez engedélyezni kell a STUN-t.

Service Domain Settings

VoIP-111A / 120A

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	⊙ On C Off
Display Name:	FWD
User Name:	846665
Register Name:	046665
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd. pulver. com
Proxy Server:	fwd. pulver. com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	C On € Off
Status:	Registered



Magyar

Ostrzeżenie FCC

Ten produkt został przetestowany i uzyskał potwierdzenie zgodności z rozporządzeniami na temat urządzeń cyfrowych należących do Klasy B (Class B), według części 15 Reguł FCC. Ograniczenia te zostały zaprojektowane w celu zapewnienia uzasadnionej ochrony przed szkodliwymi interferencjami, które mogą powstać podczas użytkowania produktu w środowisku miejskim. Urządzenie wytwarza, używa i może promieniować energię w postaci fal radiowych, o ile nie zostało zainstalowane i nie jest używane zgodnie z podręcznikiem użytkownika. Może wtedy spowodować powstanie szkodliwych interferencji i zakłócać łączność radiową. Jeśli używanie tego produktu w terenie zamieszkałym spowoduje szkodliwe interferencje, użytkownik może spotkać się z wymaganiem usunięcia tych interferencji na własny koszt.

Ostrzeżenie CE

To urządzenie Klasy B (Class B). W środowisku zabudowanym może ono spowodować powstanie szkodliwych interferencji radiowych. W takim przypadku obowiązkiem jego użytkownika jest wykonanie odpowiednich poprawek w celu wyeliminowania problemu. OvisLink Corp. niniejszym oświadcza, że urządzenie AirLive VoIP-111A / 120A spełnia podstawowe wymagania dyrektywy 99/05/CE. Podaje też swoje dokładne dane:

OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Gwarancje

Niniejszy produkt przeszedł szczegółową kontrolę jakości, która zweryfikowała jego właściwe działanie. Urządzenie objęte jest dwuletnią gwarancją na terenie wszystkich krajów Unii Europejskiej. W innych krajach okres gwarancji wynosi jeden rok. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń lub błędów producenta, będzie naprawione na koszt OvisLink Corp. Prosimy o kontakt ze sprzedawcą w celu uzyskania dokładnych informacji o przebiegu procedury gwarancyjnej. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych przez niewłaściwe użytkowanie produktu, wypadków losowych, a także błędów spowodowanych samodzielną próbą zmian parametrów produktu oraz niekompatybilności z urządzeniami innych producentów.



VoIP-111A / 120A



Polski

Podstawowe informacje

Ustawienia domyślne:

Adres IP:
Maska podsieci

192.168.100.1 255.255.255.0 Nazwa użytkownika: Hasło:

VoIP-111A / 120A

ika: airlive airlive

Diody LED

Dioda LED	Kolor	Status	
Power	Świeci	Urządzenie jest podłączone do zasilania	Air Live 1 1 1 4 1
PSTN (VoIP-111A)	Świeci	Złącze PSTN jest wykorzystywane (tryb rozmowy)	VoIP-111A SIP VoIP ATA Adapter
	Nie świeci	Złącze PSTN jest bezczynne (tryb oczekiwania)	. 080
Phone (VoIP-120A)	Świeci	Złącze telefonu jest wykorzystywane (tryb rozmowy)	
	Nie świeci	Złącze telefonu jest bezczynne (tryb oczekiwania)	
LAN	Świeci	Połączenie przez port LAN.	A 11144
10/100M	Nie świeci	Brak połączenia przez port LAN.	
WAN	Świeci	Połączenie przez port WAN.	
10/100M	Nie świeci	Brak połączenia przez port WAN.	000 00100 Phone2 Phone1 LAN WAN



66

Instalacja sprzętu

- 1. Ustanawianie połączenia LAN: za pomocą kabla sieciowego Ethernet połącz port LAN urządzenia z kartą sieciową komputera.
- Ustanawianie połączenia WAN: za pomocą kabla sieciowego Ethernet połącz port WAN urządzenia ze złączem sieciowym modemu xDSL.
- Ustanawianie połączenia telefonicznego/PSTN: za pomocą kabla RJ-11 podłącz telefon lub linię PSTN do portu RJ-11 urządzenia.



Konfiguracja bramki telefonicznej przy pomocy przeglądarki internetowej

- 1. Upewnij się, że opcje połączeń sieciowych twojego komputera ustawione są w tryb DHCP (uzyskaj adres IP automatycznie).
- 2. Z tyłu bramki telefonicznej podłącz przewód zasilania oraz kabel LAN.

VoIP-111A / 120A

3. Otwórz przeglądarkę internetową i w polu adres wpisz następujący adres IP: "http://192.168.100.1



Polski

Polski

Logowanie przez stronę internetową

- W puste pola wpisz nazwę użytkownika i hasło. Domyślne hasło to <u>"airlive</u>", a domyślne hasło to <u>airlive</u>".
- 2. Po kliknięciu w przycisk "Zaloguj" zostaniesz przeniesiony na stronę zarządzania urządzeniem.
- Jeśli za pomocą strony zarządzania urządzeniem dokonasz zmiany jakiegoś ustawienia, pamiętaj, aby kliknąć przycisk "Zatwierdź". Po dokonaniu wszystkich zmian, kliknij na "Zapisz" (po lewej stronie), a następnie naciśnij przycisk ponownego uruchomienia urządzenia.

🔐 • 🍘 http://192.168.100.1/ 💽 🖸 🔎 💽 🖉

http://192.168.100.1 (domyślne IP portu LAN)

Login VolP	
Enter your u	sername and password to login
	VoIP server
Usemame	
Password	
	Login Clear



Informacje systemowe

Po zalogowaniu się na stronie internetowej można zobaczyć aktualne informacje systemowe analogowej bramki telefonicznej ATA.

Air Live Air Live Phone Book Phone Setting Network

System Information

This page illustrate the system related information.

Aodel Name:	VolP	
irmware Version:	p_703201	
odec Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007	

Ustawienia sieci WAN i LAN

- Adres IP portu WAN jest domyślne ustawiony w tryb klienta DHCP.
- Jeśli zmienisz ustawienia portu WAN w tryb stałego IP lub tryb PPPoE, powinieneś upewnić się, że wszystkie elementy środowiska sieciowego pasują do siebie.
- Domyślny adres IP portu LAN to 192.168.100.1, maska to 255.255.255.0, a serwer DHCP jest udostępniony.



WAN Settings

You could configure the WAN settings in this page.

C Pited IP # DHCP Cleast C PPPuE



sit Reset









Ustawienia SIP – obsługa domen

W funkcji obsługi domen należy podać konto SIP i wszystkie związane z nim dane – zgodnie z informacjami uzyskanymi od ITSP (dostawcę usług telefonii internetowej). W bramce telefonicznej można zarejestrować do trzech kont SIP, aby wykonywać lub otrzymywać połączenia przy pomocy każdego z nich.

Po zakończeniu rejestracji status urządzenia będzie oznaczony jako "**Zarejestrowane**" i będzie można rozpocząć wykonywanie połączeń. Po wprowadzeniu wszystkich ustawień należy wcisnąć przyciski "Zatwierdź", a następnie "Zapisz zmiany" (po lewej stronie).

Ustawienia SIP – konfiguracja

kodeków

Na tej stronie można samodzielnie określić priorytet kodeków, długość pakietu RTP oraz funkcję VAD. Należy stosować się do sugestii ITSP (dostawcy usług telefonii internetowej). Po zakończeniu zmian należy wcisnąć przycisk "Zatwierdź" i "Zapisz zmiany" (po lewej stronie).



Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page

Activa:	@ On C Off	
Display Name:	FWD	
User Name:	044465	
Register Name:	(3 4666 5	
Register Password:		1
Domain Server:	Svd. pulver. com	
Proxy Server:	Swd. pulver.com	
Outbound Proxy:		
Subscribe for MWI:	COn CON	
Status:	Registered	
Realm 2		
Active:	COn COff	
Display Name:		
liner Nerre	[





70
NAT – ustawienia serwera STUN

Na tej stronie można określić dostępność/niedostępność serwera STUN oraz jego adres. Ta funkcja może pomóc bramce telefonicznej pracować poprawnie za pośrednictwem technologii NAT (technika translacji adresów sieciowych). Podczas zmiany ustawień należy stosować się do zaleceń ITSP, z którego usług korzystamy. Po zakończeniu zmian należy wcisnąć przycisk "Zatwierdź" i "Zapisz zmiany" (po lewej stronie).



Jak wykonać połączenie telefoniczne

Kiedy analogowa bramka telefoniczna ATA jest już prawidłowo skonfigurowana, można przy jej pomocy zacząć wykonywać połączenia telefoniczne.

Jeśli chcesz wykonać połączenie telefoniczne, wybierz numer, pod który chcesz zadzwonić, i wciśnij przycisk "#", aby rozpocząć wybieranie tego numeru.

Ta bramka telefoniczna dodatkowo oferuje inne funkcje (wymienione poniżej):

- 1. Połączenia oczekujące: Kiedy ktoś dzwoni do nas w momencie, gdy odbywamy inną rozmowę telefoniczną, wystarczy wcisnąć przycisk Flash, aby przełączyć rozmowę. Przełączanie może następować tylko pomiędzy dwiema rozmowami.
- 2. Zawieszenie połączenia: Po wciśnięciu przycisku Hold aktualne połączenie zostanie na chwilę wstrzymane aż do ponownego wciśnięcia tego przycisku.
- Trójstronne połączenie konferencyjne: Jeśli chcesz wykonać trójstronne połączenie konferencyjne, najpierw zadzwoń pod pierwszy wybrany numer. Po uzyskaniu połączenia wciśnij przycisk Flash, aby usłyszeć sygnał gotowości do wykonywania połączeń. Wtedy zadzwoń pod drugi wybrany numer. Po uzyskaniu połączenia, ponownie wciśnij przycisk Flash.



VoIP-111A / 120A

Polski

Polski

Suplement: Korzystanie z bezpłatnego serwisu FWD

- Uwaga: OvisLink Corp. nie jest związany z usługą FWD (Free World Dialup). Ta bramka telefoniczna ATA współpracuje z większością innych serwisów proxy SIP. Poniższa instrukcja ma jedynie charakter informacyjny.
- 1. Załóż kąto FWD na http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94
- Tak jak to jest pokazane poniżej, należy podać swoje podstawowe dane (imię/ nazwisko / e-mail ...), a następnie klikać "Next" (Dalej) aż do zakończenia wszystkich kroków. Uwaga: Upewnij się, że twój adres e-mail został wpisany poprawnie, tak aby otrzymać na niego informacje związane z obsługą konta. Tu znajduje się podręcznik szybkiego uruchomienia funkcji: http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userguides
- 3. Po zarejestrowaniu się w FWD, zobaczysz następującą wiadomość potwierdzenia:



VoIP-111A / 120A



Polski

Polski

 Przejdź na stronę zarządzania bramką telefoniczną ATA. Podaj tam konto i związane z nim informacje. Po skompletowaniu wszystkich ustawień pole statusu będzie pokazywało status Zarejestrowany — można zacząć wykonywanie połączeń (przykład: 613# do wykonania połączenia testowego) Uwaga: Jeśli bramka telefoniczna ATA pracuje za pośrednictwem technologii NAT, należy udostępnić opcje STUN.

Service Domain Settings

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	⊙On COff
Display Name:	FWD
User Name:	84005
Register Name:	846685
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd.pulver.com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	OOn ⊙Off
Status:	Registered



Pozn. o štandarde FCC

Toto zariadenie spĺňa limity digitálneho zariadenia Class B zodpovedajúceho časti číslo 15 pravidiel FCC. Tieto pravidlá boli vytvorené za účelom ochrany proti škodlivým interferenciám pre zariadenia pracujúce v komerčnom sektore. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované podľa návodu na použitie, môže spôsobiť interferencie v rádiovej komunikácii. Ak je používané v obývanej oblasti, môže spôsobiť ohrozujúce interferencie, ktoré môže používateľ odstrániť podľa vlastného uváženia.

Poznámka o značke CE

Toto je product triedy B. V obývanej oblasti môže tento product spôsobiť rádiové interferencie, ktoré používateľ odstráni. OvisLink Corp. tu deklaruje, že AirLive VoIP-111A / 120A spĺňa základné požiadavky direktívy 99/05/CE. Za toto tvrdenie zodpovedá:

OvisLink Corp. 5F, No.6 Lane 130, Min-Chuan Rd, Hsin-Tien City, Taipei, Taiwan TEL: +886-2-2218-6888

Záruky

Aby bola zaručená správnosť fungovania, tento product podlieha náročným kontrolám kvality.

V krajinách Európskej únie je na tento product poskytovaná dvojročná záruka. V iných krajinách je záruka 1 rok. V prípade zlyhania z dôvodu výrobnej chyby bude product opravený spoločnosťou OvisLink Corp. Prosím kontaktujte vášho dodávateľa, ktorý vám podá viac informácií. Táto záruka nemôže byť aplikovaná v prípade zlyhania z dôvodu nesprávneho použitia produktu, fyzického poškodenia či nesprávneho uloženia alebo manipulácii či z dôvodu nekompatibility so zariadeniami tretej strany.

VoIP-111A / 120A







Základné nastavenia

Štandardné nastavenia:

Webové rozhranie:
Maska podsiete:

192.168.100.1 255.255.255.0

Meno:
Heslo.

leno:

airlive airlive

Signalizácia LED

Popis LED	Svetlo	Stav
Power	Zapnuté	Zariadenie je zapnuté a pripojené k napájaniu.
PSTN	Zapnuté	Linka PSTN sa používa.(zdvihnutá)
(VoIP-111A)	Vypnuté	Linka PSTN je v pohotovostnom režime (položená)
Phone	Bliká	Telefón sa používa.(zdvihnutý)
(VoIP-120A)	Zapnuté	Telefón je v pohotovostnom stave.(položený)
LAN	Zapnuté	Port LAN je pripojený
10/100M	Vypnuté	Port LAN je odpojený.
WAN	Zapnuté	Port WAN je pripojený.
10/100M	Vypnuté	Port WAN je odpojený.









Inštalácia hardvéru

- 1. Nastavenie pripojenia LAN: pripojte eternetový kábel z portu LAN na zariadení do eternetového portu na vašom PC.
- Nastavenie pripojenia WAN: pripojte eternetový kábel do portu WAN na zariadení do eternetového portu vášho káblového (xDSL) modemu.
- Nastavenie pripojenia telefónu/PSTN: pripojte kábel RJ-11 do telefónneho portu a analógového telefónu alebo linky PSTN.



Nastavenie zariadenia pomocou webového rozhrania

- 1. Prosím skontrolujte nastavenia IP vo vašom počítači (IP získa z DHCP v zariadení).
- 2. Pripojte napájanie a eternetový kábel.
- 3. Otvorte prehliadač webu a do riadku s adresou zadajte adresu "http://192.168.100.1":









Prihlásenie do webového rozhrania

- 1. Zadajte prihlasovacie meno a heslo, štandardné meno je "<u>airlive</u>", , a heslo je "<u>airlive</u>".
- 2. Kliknite na tlačidlo "Login", otvorí sa webové rozhranie.
- Ak zmeníte nastavenia, prosím kliknite na tlačidlo "submit" na tejto stránke, aby sa nastavenia uložili. Po ukončení nastavovania prosím kliknite na tlačidlo "Save" na ľavej strane a následne na tlačidlo Reboot.

🔡 • 🏾 🎽 http://192.168.100.1/	🗾 🔁 🔎	💌 🧷 🛛 🖾

http://192.168.100.1 (IP webového rozhrania pre LAN)

Login VolP	
Enter your us	sername and password to login
	VoIP server
Usemame	
Password	
	Login Clear





77

Systémové informácie

Po prihlásení uvidíte na tejto stránke aktuálny stav zariadenia



Update

Reboot

VoIP-111A / 120A

System Information

This page illustrate the system related information.

Model Name:	VolP	
Firmware Version:	p_703201	
Codec Version:	Tue Feb 13 18:35:12 2007	

Nastavenie rozhraní WAN a LAN

- 1. Na rozhraní WAN je DHCP client štandardne zapnutý.
- 2. Ak zmeníte nastavenia portu WAN na pevnú IP alebo režim PPPoE, dôkladne skontrolujte či ste všetky nastavenia zadali správne tak, aby zodpovedali nastaveniam vašej siete.
- 3. Štandardná IP na porte LAN je 192.168.100.1, maska podsiete je 255.255.255.0. a server DHCP ie zapnutý.







Nastavenie domény SIP

Na tejto stránke zadajte prihlasovacie informácie ku kontu, ktoré by vám mal poskytnúť poskytovateľ služieb SIP. Môžete využívať až tri kontá SIP. Po ukončení nastavenia môžete skontrolovať stav prihlásenia . V prípade, že prihlásenie bolo úspešné, v položke Status sa zobrazí "Registered", a môžete začať telefonovať. Po ukončení nastavenia prosím kliknite na tlačidlo Submit a následne na tlačidlo Save Change, ktoré sa nachádza na ľavej strane.



Service Domain Settings

You could set information of senice domains in this page

Active:	∉ On ⊂ Of
Display Name:	PWD
User Name:	044465
Register Name:	04045
Register Password	•••••
Domain Server:	fwd.pulver.com
Proxy Server:	Swd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWt	C On @ Off
Status:	Registered
Realm 2	
Active:	C On @ Off
Display Name:	
liner Nerre-	

Slovensky

Nastavenie kodeku SIP

Na tejto stránke môžete zmeniť prioritu kodekov, dĺžku RTP, a funkciu VAD. Ak chcete zmeniť tieto nastavenia, nasledujte pokyny poskytovateľa telefónnych služieb. Po ukončení nastavenia prosím kliknite na tlačidlo **Submit** a následne na tlačidlo **Save Change**, ktoré sa nachádza na ľavej strane.





Nastavenie NAT Trans-STUN

Y Môžete zmeniť nastavenia STUN na Enable/Disable a adresu servera STUN. Vďaka týmto funkciám môže zariadenie pracovať aj za NAT. Ak chcete zmeniť tieto nastavenia, nasledujte pokyny poskytovateľa telefónnych služieb. Po ukončení nastavenia prosím kliknite na tlačidlo **Submit** a následne na tlačidlo **Save Change**, ktoré sa nachádza na ľavej strane.



Ako telefonovať

Po správnom nastavení môžete začať telefonovať. Ak chcete telefonovať, zadajte telefónne číslo. Vytáčať sa začne po stlačení tlačidla "#".

Zariadenie poskytuje tieto funkcie:

- 1. Čakanie hovoru: Ak sa vám niekto bude chcieť pokúšať dovolať v prípade, že telefonujtete, môžete stlačiť tlačidlo Flash a hovor sa prepne. Ak stlačíte tlačidlo Flash znova, vrátite sa k predchádzajúcemu hovoru.
- Podržanie hovoru: Môžete stlačiť tlačidlo Hold a hovor sa podrží. Po opätovnom stlačení tlačidla Hold budete môcť znova telefonovať.
- 3. Konferencia s 3 účastníkmi: Ak chcete nadviazať konferenčný hovor, začnite telefonovať s prvým účastníkom, stlačte tlačidlo Flash. Budete počuť vytáčací tón a môžete sa spojiť s druhým účastníkom. Po nadviazaní druhého hovor stlačte tlačidlo Flash a budete môcť rozprávať so všetkými účastníkmi telekonferencie.

80



VoIP-111A / 120A



Dodatok: Použitie bezplatných služieb FWD

Pozn.: OvisLink Corp. nezodpovedá za stav služie FWD. Zariadenie pracuje aj s inými poskytovateľmi služieb SIP. Tieto inštrukcie sú iba pre vašu informáciu.

- 1. Zaregistrujte konto FWD na http://account2.freeworlddialup.com/index.php?section_id=94
- Zadajte vaše osobné informácie (Krstné meno / Priezvisko / email ...), a kliknite na "Next". Pozn: Prosím uistite sa že ste zadali správnu e-mailovú adresu. Inak by ste totiž nezískali správne nastavenia vášho konta.

Tu nájtete sprievodcu rýchlym nastavením:

http://www.freeworlddialup.com/help/?p=userguides

3. Po zaregistrovaní konta, uvidíte túto správu:







81

 Otvorte nastavenie domény. Zadajte meno a ďalšie informácie. Po ukončení nastavenia, pole Statu zobrazí Registered— potom môžete začať telefonovať. (napr: 613# pre testovací hovor formou echo)

Pozn.: ak je zariadenie pripojené do internetu cez NAT, prosím nastavte STUN.

Service Domain Settings

VoIP-111A / 120A

You could set information of service domains in this page.

Realm 1 (Default)	
Active:	⊙On COff
Display Name:	FWD
User Name:	844495
Register Name:	046865
Register Password:	•••••
Domain Server:	fwd. pulver. com
Proxy Server:	fwd.pulver.com
Outbound Proxy:	
Subscribe for MWI:	C On € Off
Status:	Registered





lenio			



lenio			





OvisLink Corporation declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/EC.

RU

Компания OvisLink Corporation заявляет, что это устройство отвечает основным требованиям и прочим родственным условиям, изложенным в директиве 1999/5/ЕС.

OvisLink Corporation potvrdzuje, že toto zariadenie vyhovuje požiadavkám a ďalším predpisom smernice 1999/5/EC.

OvisLink Corporation déclare, par le biais de ce document, que ce dispositif est conforme aux conditions essentielles de la directive 99/05/CE et, par conséquent, assume la responsabilité de la véracité des informations suivantes

A OvisLink Corporation declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras solicitações relevantes da Directiva 1999/5/EC.

OvisLink Corporation declara que el dispositivo cumple con los requerimientos básicos y otras facilidades relevantes de la directriz 1999/5/EC



OvisLink deklaruje zgodność swoich urządzeń z istotnymi wymaganiami oraz innymi istotnymi przepisami dyrektywy 1999/5/EC.



この装置が指導的な1999/5/EC の必要な条件そし て他の関連した準備に従ってあるとOvisLink Corporation は宣言する。



OvisLink Corporation erklärt hiermit, dass dieses Gerät den grundlegenden Vorschriften und anderen relevanten Bestimmungen der EG-Richtlinie 1995/5/EC entspricht.



Az OvisLink Corporation kijelenti, hogy ez a berendezés megfelel az 1999/05/CE irányely alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.



Ovislink Corporation deklaruje, že toto zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším závazným ustanovením z nařízení 1999/5/EC.



Η εταιρία OvisLink δηλώνει ότι η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και τις υπόλοιπες σχετικές διατάξεις της οδηνίας 1999/5/FC



OvisLink Corp.

5E NO 6 LANE 130 MIN CHUAN RD HSIN-TIEN CITY, TAIPEI COUNTY, TAIWAN

This equipment may be used in AT. BE, CY, CZ, DK, EE, FI, FR, DE, GR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT. NL,PL,PT, SK, SI, ES, SE, GB, IS, LI, NO, CH, BG, RO, TR



compliance with the essential requirements and other relevant provisions of directive 1999/5/FC.



With FCC Standards. FOR HOME OR OFFICE USE

